

TABL. 2/66/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**

Stan w dniu 31 XII

*WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	<i>SPECIFICATION</i>
Sieć w km:				<i>Network in km:</i>
wodociągowa rozdzielcza .....	1146,9	1193,6	1203,7	<i>water-line distribution</i>
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	1146,9	1193,6	1203,7	<i>of which local self-gover- ment entities ownership</i>
kanalizacyjna <sup>a</sup> .....	757,5	798,2	807,7	<i>sewerage<sup>a</sup></i>
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	757,5	798,2	807,7	<i>of which local self-gover- ment entities ownership</i>
Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych w tys.:				<i>Connections leading to resi- dential buildings in thous.:</i>
wodociągowe .....	29,3	31,2	31,6	<i>water-line</i>
kanalizacyjne .....	20,0	21,5	22,0	<i>sewerage</i>

<sup>a</sup> Sieć rozdzielcza i kolektory.

<sup>a</sup> *Distribution network and collectors.*

TABL. 2/66/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA (dok.)**  
Stan w dniu 31 XII  
**WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS (cont.)**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	SPECIFICATION
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku):				<i>Consumption of water from water-line systems in households (during the year):</i>
w dam <sup>3</sup> .....	33515,1	28672,8	27459,1	<i>in dam<sup>3</sup></i>
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> .....	52,1	45,0	43,2	<i>per capita in m<sup>3</sup></i>

TABL. 3/67/. **ODBIORCY I ZUŻYCIENIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**  
**CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	SPECIFICATIONS
Odbiorcy w tys. (stan w dniu 31 XII) .....	226,6	192,8	243,6	<i>Consumers in thous. (as of 31 XII)</i>
Zużycie w GW-h .....	466,6	357,8	509,6	<i>Consumption in GW-h</i>
na 1 mieszkańca w kW-h .....	725,9	562,5	801,1	<i>per capita in kW-h</i>
na 1 odbiorcę <sup>a</sup> w kW-h .....	2076,2	1855,6	2091,4	<i>per consumer<sup>a</sup> in kW-h</i>

a Do przeliczeń przyjęto przeciętną liczbę odbiorców w roku.

Źródło: dane Ministerstwa Gospodarki i Pracy.

a The average number of consumers during the year was used in calculations.

Source: data of the Ministry of the Economy and Labour.

TABL. 4/68/. **OGRZEWNICTWO**  
Stan w dniu 31 XII  
**HOUSE-HEATING**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	SPECIFICATION
Sieć ciepła przesyłowa w km .....	.	40,0	39,1	<i>Heating transmission network in km</i>
Kotłownie .....	78	200	213	<i>Boiler rooms</i>
Kubatura budynków ogrzewanych centralnie w dam <sup>3</sup> ...	50440	54439	55501	<i>Cubic volume of central heating buildings in dam<sup>3</sup></i>
w tym budynków mieszkalnych .....	19888	20097	20506	<i>of which residential buildings</i>
Sprzedaż energii cieplnej (w ciągu roku) w TJ .....	8119,0	6540,8	6421,4	<i>Sale of heating energy (during the year) in TJ:</i>
budynki mieszkalne .....	.	5251,5	5158,9	<i>residential buildings</i>